

Дослідження показують, що у різних вікових групах спостерігаються відмінності у способах мислення, які можуть бути викликані впливом оточуючого середовища та освіти. Наприклад, діти можуть використовувати слова для формулювання своїх думок інакше, ніж дорослі, і це вказує на етап їхнього когнітивного розвитку.

Сучасний світ заснований на обміні інформацією. З одного боку, інформаційні технології допомагають нам висловлювати свої думки швидше і ефективніше; з іншого боку, це може впливати на наше мислення, зменшуючи глибину обробки інформації. Наприклад, соціальні мережі, як інструмент комунікації, визначають та змінюють нашу мову та спосіб мислення.

Слова, які ми обираємо, і манера використання, можуть бути ключем до розуміння нашої особистості. Мовлення не лише відображає наше мислення, а й допомагає формувати нашу ідентичність. Наприклад, вибір певних слів може свідчити про наші цінності та погляди.

Отже, взаємодія мовлення та мислення визначає наше сприйняття реальності та взаємодію в суспільстві. Враховуючи культурні відмінності, вплив інформаційного суспільства та психологічні аспекти, ми розкрили комплексність цього процесу. Невід'ємною частиною нашої ідентичності є той унікальний спосіб, яким ми вживаємо слова та формулюємо думки. Ця взаємодія продовжує залишатися захоплюючою темою для вивчення, розкриваючи нові аспекти і розширюючи наше розуміння того, як ми сприймаємо і взаємодіємо з навколишнім світом.

Товстоног П.Ю., Україна  
Науковий керівник: Заверющенко М.П.  
НТУ «ХП»

## **ІНШОМОВНИЙ ВПЛИВ НА УКРАЇНСЬКУ МОВУ**

Українська мова всю свою історію знаходилась під сильним впливом інших мов та боролася з винищенням. Попри це вона вистояла та збагатилася культурними запозиченнями. Дослідження впливу іншомовних запозичень на

нашу мову є актуальним і цікавим, особливо сьогодні, коли запозичення з різних мов відбуваються особливо активно.

Вплив російської мови є доволі помітним на українську мову, адже упродовж багатьох століть Російська імперія нав'язувала поняття меншовартості української мови, а постсовєцький простір залишив по собі насажену російську культуру – музику, старі фільми, а також прошарок людей, які не мали змоги вчити українську мову.

Англiцизми увійшли в нашу мову внаслідок глобалізації. Це довгий процес, його початком можна вважати перший шовковий шлях, проте останній етап, який ще називають прискореним, розпочався після Другої світової війни. Англійська мова була популярною й до цього, але всесвітній експорт західної культури через засоби масової інформації – кіно, радіо, телебачення, музику тощо, помітно збільшив вплив.

З різних наукових галузей в українську мову поступово входять нові терміни, і через прискорення запозичення слова зазвичай залучаються до повсякденної мови без жодної адаптації, особливо помітною є ця тенденція в галузі комп'ютерних технологій (*інтерфейс, акаунт, софтвер*) чи у сфері економіки (*бартер, лізинг, тендер*). З появою інтернету можливість контакту з носіями інших мов та навчання з використанням іншомовних джерел в оригіналі стали більш доступними.

Різноманітні мови можуть мати як позитивний вплив, так і негативний. З одного боку, збагачення словами з інших мов поширює синонімічні ряди, упроваджує нові конкретні значення, що робить мову більш функціональною, наприклад, *контент(content)* лаконічно передає специфічне значення – наповнення (*склад*) певного інформаційного вебресурсу. З іншого боку, активне запозичення іншомовних слів може мати негативний вплив на самостійність мови та спричиняти її деградацію: поступова відмова від власних термінів чи загальноживаних слів на користь запозичених.

Намагаючись дослідити запозичення, можна глибше познайомитись з культурою мови, дізнатися логіку словотворення, особливості фонетики тощо

та паралельно поглибитись в історію власної мови, бо порівняння мовних особливостей часто вказує на зв'язок з певною мовою в той чи інший історичний період.

Так, існують фонетичні закономірності, наприклад, звук «ф» не характерний для української мови, тому всі слова, які починаються з цього звука, є іншомовними: *фізика, фігура, фокус*; слова французького походження зазвичай мають наголос на останньому складі: *бульйон, кашне, кутюр'є*; слова німецького походження містять сполучення кількох приголосних, у тому числі й на початку слова: *ранг, шнапс, ландшафт* тощо.

Отже, можна зробити висновок про те, що українська мова формувалася під постійним мовним тиском з боку інших країн та їхніх культур, вона накопичила в собі численну кількість запозичених слів. Це принесло як позитивні надбання, так і негативні у вигляді русизмів. Українська мова має визначальне місце в творенні державності та національного самовідчуття, саме тому важливо зберегти баланс між адаптацією й самобутністю.

Хадід Х.А., Україна  
Баранкова Є.С., Україна  
Науковий керівник: Карачова Д.В.  
НТУ «ХП»

## **СПЕЦИФІКА ПЕРЕКЛАДУ СУЧАСНИХ ТЕКСТІВ У ГАЛУЗІ ІТ ЗА ДОПОМОЮ ІННОВАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ ТА ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ**

ІТ-технології розвиваються та поширюються по всьому світу, тому переклад ІТ-текстів стає дедалі важливішим. Такі переклади мають свої особливості, пов'язані з використанням специфічної термінології та сленгової лексики. Крім того, перекладач повинен мати глибокі знання про технології та галузь, у якій створюється текст.

**Актуальність.** У сучасному світі ІТ-технології є невід'ємною частиною нашого життя. Вони використовуються в усіх сферах діяльності, від виробництва до освіти, завдяки чому інформація в галузі ІТ швидко